

INHALTSVERZEICHNISSE DER GESAMMELTEN WERKE TIBETISCH SCHREIBENDER AUTOREN

Günter Grönbold

Die tibetische Literatur läßt sich ganz grob in drei Gruppen einteilen: 1. die kanonische buddhistische Literatur, wie sie in den Sammlungen von Kanjur und Tanjur vorliegt (hierbei handelt es sich um reine Übersetzungsliteratur aus dem Sanskrit), 2. die "theologisch"-scholastische Literatur, die seit Verbreitung des Buddhismus bis heute in Tibet und den tibetisch beeinflussten Gebieten entstand, 3. alle Literatur, die außerhalb der beiden vorigen Gruppen steht, besonders die profane, weltliche.

Gruppe Nr. 1 ist bekannt und gut zugänglich in verschiedenen Editionen der beiden Sammlungen.¹ Nr. 3 ist am unbekanntesten, da hier sehr wenig erhalten ist, ja vielleicht kaum je schriftlich fixiert wurde. Aber auch Nr. 2 ist noch viel zu wenig bekannt. Es handelt sich hierbei um Literatur, die in den Klöstern verfasst wurde, von Lehrern, Äbten und bedeutenden Vertretern bestimmter Schulrichtungen. Ihr Charakter ist exegetisch, interpretatorisch oder apologetisch. Sie bezieht sich oft auf kanonische Texte. Aus diesen Werken kann die Entwicklung des religiösen und philosophischen Denkens in Tibet (vor allem in der Herausbildung der verschiedenen Schulen) erschlossen werden. Doch enthalten sie oft auch historisches oder bibliographisches Material, was sie dann besonders wertvoll macht. Diese Literatur liegt meist vor in den "Gesammelten Werken" (Gsuñ-'bum, auch Bka'-'bum) der Bla-mas. Erst allmählich wird der wahrhaft riesige Umfang dieser Literaturgruppe sichtbar. Durch sie wird die tibetische Literatur zu einer der umfangreichsten der Welt überhaupt.

Durch die wachsende Zahl von Handschriften- und Blockdruckkatalogen² wird bekannt, welche Gsuñ-'bums es gibt und wo sie liegen. So gibt Gombojab³ eine Liste von 208 tibetisch schreibenden Autoren (hauptsächlich Mongolen), von denen "Gesammelte Werke" existieren. 98 Gsuñ-'bums, die im Buryatskij kompleksnij nauchno-issledovatel'skii Institut in Ulan Ude liegen, sowie 9 in der Orientalischen Fakultät der Universität Leningrad nennt K. Lange.⁴ Die im Kloster Dga'-ldan-theg-chen-gliñ in Ulanbator vorhandenen "Ges. Werke" führt Taube an.⁵ Sie sind mit erfaßt in der Übersicht, die Lokesh Chandra gab und in der noch die Gsuñ-'bums im Orientalischen Institut der Akademia Nauk Leningrad, der Staatsbibliothek Ulanbator, der International Academy of Indian Culture New Delhi, sowie der Tohoku University Sendai genannt werden⁶. Siebzehn Autoren, deren Werke in der Nationalbibliothek in Peking liegen nennt Lokesh Chandra an anderer Stelle,⁷ ferner die Namen von 69 Khalkha-Mongolen, von denen es Gsuñ-'bums gibt.⁸ Zwanzig Gsuñ-'bums in der Sammlung des Dalai Lama schließlich zählt Schuh auf.⁹

Das Vermitteln der Kenntnis, wo welche Gsuñ-'bums liegen kann aber nur die erste Stufe sein im Erschließen dieser Literatur. Auf der zweiten Stufe ist es nötig, den Inhalt der "Gesammelten Werke" bekannt zu machen. Der erste Versuch in dieser Hinsicht stammt von einem Tibeter selbst. Der Kloñ-rdol bla-ma Ñag-dbañ-blo-bzañ (geb. 1719) gibt in seinem Bka'-gdams-pa dan Dge-lugs-pa'i bla-ma rags rim-gyi gsuñ-'bum mtshan tho einen Werkkatalog von Autoren der Bka'-gdams-pa und Dge-lugs-pa-Schulen.¹⁰ Die schnellste Übersicht vermitteln natürlich die Inhaltsverzeichnisse (Dkar-chag) der Gsuñ-'bums selbst. Eine große Zahl solcher Karchags druckt Lokesh Chandra in seinen "Materials for a history of Tibetan literature" ab. Doch sind inzwischen schon weit mehr Gsuñ-'bums inhaltlich erschlossen. Aber herauszufinden, wo das geschehen ist, ist oft schwierig. Diesem Zweck dient vorliegende Zusammenstellung. Sie nennt in der Reihenfolge des tibetischen Alphabets die Autoren und gibt die Stelle an, wo man einen Karchag, ein Inhaltsverzeichnis ihrer Werke finden kann.

Der Wert der Inhaltsverzeichnisse liegt zum einen darin, daß die Identifizierung von kleinen Texten möglich wird. Andererseits läßt sich unschwer feststellen, wer sich mit welchen Themen, Lehren oder Texten befaßt hat. So wird man einmal eine Geschichte der religiösen Ideen oder Systeme schreiben können.

Ein Problem ergibt sich bei der Namensform der Autoren. Bekannt ist, daß Mönche bei verschiedenen Initiationen verschiedene Namen bekamen. So kann es vorkommen, daß derselbe Autor unter jeweils anderen Bezeichnungen mehrmals auftaucht. Soweit möglich wurde der Name in der Form angesetzt, wie sie die Regeln der deutschsprachigen Bibliotheken vorschreiben.¹¹ Im Zweifelsfall wurde der Name aus der entsprechenden Vorlage unverändert übernommen. In einem Namensregister sind die abweichenden Namensformen und religiösen Titel erfaßt. Die Transliteration des Tibetischen entspricht der Praxis der deutschsprachigen Bibliotheken (mit Ausnahme der Großschreibung der ersten Buchstaben).¹²

Inzwischen sind eine Reihe von Gsuñ-'bums in modernen Nachdrucken (aus Indien und Bhutan) erschienen. Ohne Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben werden in einer abschließenden Bibliographie Neuausgaben der Werke der im Hauptteil genannten Autoren angeführt, soweit ich auf sie gestoßen bin. Die Nummern beziehen sich auf die laufende Nummer des Hauptteils.

Zu zweien der ausgewerteten Werke ist noch soviel zu sagen: Der Prager Katalog ist lediglich eine fotomechanische Wiedergabe der Titelblätter der in zwei Hauptdruckereien in Derge (Sde-dge) hergestellten Blockdrucke. Es findet sich zu Anfang des Werkes eine Übersicht der enthaltenen Sammlungen. Der Bihar-Katalog ist an sich fast unbrauchbar und wird nur durch die Rezension von J. W. de Jong¹³ etwas erschlossen.

ANMERKUNGEN

1. Verf., *Der buddhistische Kanon. Eine Bibliographie*. Wiesbaden 1984, S. 27 ff.

2. Verf., Verzeichnisse tibetischer Handschriften und Blockdrucke. Eine bibliographische Übersicht, in: *Zentralasiatische Studien* (in Vorbereitung).
3. Gombojab, Mongolčud-un töbed kele-ber jokiyagsan jokiyal-un jüyil, in: *Studia Mongolica* T.1, fasc. 28 (Ulaanbaatar 1959), S.1-40.
4. K. Lange - M. Taube, Tibet-Forschungen in der UdSSR seit 1945, in: *Ethnographisch-Archäologische Zeitschrift* Jg.10 (1969), S.265 u. 255.
5. M. Taube, Die Bibliothek des Klosters Gandan in Ulaanbaatar, in: *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung* Bd.14 (1968), S.319-325.
6. Lokesh Chandra, The authors of Sumbums, in: *Indo-Iranian Journal* Vol.2 (1958), S.110-127.
7. *MHTL* 1, S.55 Anm.4. Wie mir Prof. C. I. Beckwith freundlicherweise mitteilte, wollen chinesische Gelehrte zur Zeit ebenfalls einen Katalog von Gsuñ-'bums publizieren.
8. *ETPM* S.10-12.
9. D. Schuh, *Tibetische Handschriften* 5. Wiesbaden 1973 (VOHD XI,5), S.XVII.
10. s. Taube, S.1045 f. Das Werk ist enthalten in *MHTL*. Ähnlich Ye-šes-thabs-mkhas in seinem Bla-ma dam-pa-rnams-kyi gsuñ-'bum-gyi dkar-chag gñen 'brel dran gso'i me-loñ für mongolische Autoren (abgedruckt in *ETPM*).
11. Verf., Indische, ceylonische und tibetische Personennamen in Bibliothekskatalogen, in: *Dokumentationsdienst Asien*. Mitteilungen 4.Jg. (1974), S.9-24; sowie: Verein Deutscher Bibliothekare. *Regeln für die Alphabetische Katalogisierung. Anlage 6,3. Ansetzung der tibetischen Personennamen*. München 1976.
12. Verein Deutscher Bibliothekare. *Regeln für die Alphabetische Katalogisierung. Anlage 5,5. Transliteration der tibetischen Schrift*. München 1976.
13. In: *Indo-Iranian Journal* Vol.11 (1968), S.56 f.

ABKÜRZUNGEN

Bihar	Choudhary, Copi Raman: <i>The catalogue of the Tibetan texts in the Bihar Research Society Patna</i> . Vol. 1. Patna (1965).
<i>ETPM</i>	Lokesh Chandra: <i>Eminent Tibetan polymaths of Mongolia</i> . New Delhi 1961 (Śata-piṭaka Series 16). [Hat S.99-175 ein Register aller in den Gsu-'bums enthaltenen Einzelwerke.]
<i>MHTL</i>	Lokesh Chandra: <i>Materials for a history of Tibetan literature</i> . Pt. 1-3. New Delhi 1963 (Śata-piṭaka Series 28-30). Jetzt als Nachdruck in einem Band: Kyoto 1981.
Otani	<i>Catalogue of Tibetan works kept in Otani University Library</i> . Kyoto 1973.
Prag	<i>Prague collection of Tibetan prints from Derge</i> . Ed. by Josef Kolmaš. Vol. 1-2. Prague 1971.

- Taube Taube, Manfred: *Tibetische Handschriften und Blockdrucke*. Teil 1-4. Wiesbaden 1966. (VOHD XI, 1-4).
- Title index *Title-index to the complete works of the great masters of the Sa skya sect. Sa-skyapa'i Bka'-'bum-gyi zur-bkol dkar-chag*. Tokyo 1970. (Sa-skyapa'i Bka'-'bum. [15 a].)
- TWB *A catalogue of the Tohoku university collection of Tibetan works on Buddhism*. Ed. by Yensho Kanakura [u.a.] Sendai (1953).
- VOHD *Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland*. Wiesbaden.

1. Kun-dga'-rgyal-mtshan, Chos-rje Sa-skyapaṇḍita (1182-1251)
Prag serial nos. 2048-2183. Title index
 2. Kun-dga'-sñin-po, Sa-skyapaṇ-chen (1092-1158)
Prag Serial nos. 2048-2183. Title index
 3. Kun-dga'-bzañ-po, Nor-chen (1382-1456)
Prag serial nos. 2207-2299. Title index
 4. Kun-dga'-bsod-nams, 'Jam-mgon A-mes-žabs (16./17.Jh.)
Prag serial nos. 2184-2206
 5. Dkon-mchog-rgyal-mtshan (1764-1853)
MHTL 2, S.482-487 u., 3, S.647 f.
 6. Dkon-mchog-'jigs-med-dbañ-po, 'Jams-dbyaṅs bžad-pa II (1728-1791)
MHTL 1, S.207-210 u. 3, S.660. Otani S.137-141
 7. Dkon-mchog-bstan-pa'i-sgron-me, Guñ-thaṅ (18.Jh.)
MHTL 1, S.175-183
 8. Bka'-'gyur-pa, Er-te-ni Mer-ken chos-rje
Otani S.343-347
 9. Bskal-bzañ-rgya-mtsho, Dalai Lama VII (1708-1758)
Bihar Nr.881-885. *MHTL* 3, S.627-629. Otani S.66-76. Taube 4, S.1119-1121. *TWB* S.279-295
 10. Bskal-bzañ-lha-dbañ, Dgon-luñ mkhan-po
Otani S.348
 11. Gar-dbañ-chos-kyi-dbañ-phyug, Stag-phu
MHTL 1, S.1-13
 12. Grag-pa-rgyal-mtshan, Rje-btsun Rin-po-che (1147-1216)
Prag serial nos. 2048-2183. Title index
 13. Grag-pa-rgyal-mtshan, 'Dul-'dzin (1374-1434)
MHTL 3, S.621 f.
 14. Dge-'dun-grub, Dalai Lama I (1391-1475)
Bihar Nr.830 f. *MHTL* 3, S.622-624. Otani S.62-64. *TWB* S.161-171
 15. Dge-'dun-rgya-mtsho, Dalai Lama II (1476-1542)
MHTL 3, S.624 f. Otani S.65. *TWB* S.173-216
 16. Dge-'dun-'jam-dpal-grub-pa'i-rdo-rje, Rgya-mkhar Rin-po-che
MHTL 2, S.341-343
-

17. Dge-legs-dpal-bzañ-po, Mkhas-grub (1385–1438)
Bihar Nr.391–462. *MHTL* 3, S.619–621. Otani S.51–61. *TWBS* S.139–159
 18. Āag-dbañ-mkhas-grub, Kyai-rdor-gyi mkhan-po (1779–1838)
ETPM S.40–44. *MHTL* 2, S.275–279.
 19. Āag-dbañ-grags-pa, Dvags-po
MHTL 3, S.636 f.
 20. Āag-dbañ-chos-kyi-rgya-mtsho, Thu-bkvan II (1680–1736)
MHTL 1, S.229–232. Taube 4, S.1117
 21. Āag-dbañ-chos-'phel, Khri-chen (1668–1734)
MHTL 1, S.13–15
 22. Āag-dbañ-mchog-ldan, Rgyal-ba'i yoñs-'dzin-pa Khri-chen
MHTL 3, S.636
 23. Āag-dbañ-bstan-'dzin-ñi-ma, Cañ-cuñ Chos-grva'i sprul-sku (geb.1882)
ETPM S.81–83. *MHTL* 2, S.280 f.
 24. Āag-dbañ-bstan-'dzin-'phrin-las, Skyid-śod Sprul-sku
MHTL 1, S.16 f. u. 3, S.651 f.
 25. Āag-dbañ-dpal-ldan (1797 geb.)
ETPM S.50–52. *MHTL* 2, S.282–284
F. Wilhelm - J. L. Panglung, *Tibetische Handschriften* 7,
Wiesbaden 1979 (*VOHD* XI,7), S.159–162
 26. Āag-dbañ-byams-pa, Phur-bu-lcog
MHTL 3, S.652 f. *TWB* S.347–356
 27. Āag-dbañ-blo-bzañ, Kloñ-rdol bla-ma (geb.1719)
Bihar Nr.801–826. Otani S.154–156. Taube 4, S.1126 f.
TWB S.419–424
Jacques Bacot, Titres et colophons d'ouvrages non canoniques
tibétains, in: *BEFEO* t.44 (1954), Nr.43, S.300–304
 28. Āag-dbañ-blo-bzañ-chos-kyi-ñi-ma (-bstan-'dzin-dbañ-phyug), Jibcundampa
VIII (1871–1924)
MHTL 2, S.285–288
 29. Āag-dbañ-blo-bzañ-chos-ldan, Lcañ-skya Khutukhtu I (1642–1714)
MHTL 1, S.184–191 u. 3, S.633–636. Otani S.303–313
 30. Āag-dbañ-blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mtshan, Lcañ-luñ pañḍita (18.Jh.)
MHTL 2, S.289–299
 31. Āag-dbañ-blo-bzañ-don-grub, Mkhan-zur Chos-rje (20.Jh.)
MHTL 2, S.300–312
 32. Āag-dbañ-brtson-'grus, 'Jam-dbyaṅs-bzad-pa I (1648–1721)
MHTL 1, S.200–206 u. 3, S.630–633. Otani S.134–136
Lokesh Chandra, The life and works of Ājam-dbyaṅs-bzad-pa, in:
Central Asiatic Journal Vol.7 (1962), S.264–269.
P.I. Khadalov - L.Zh. Yampilov - B.D.Dandaron, *Opisanie sochineniya*
Gunchen-chzham' yan-shadpa-dorchzhe (1649–1723). Ulan-Ude 1962
 33. Āag-dbañ-tshe-riñ, Bičigeči Chos-rje
MHTL 2, S.313–325
-

34. Näg-dbañ-ye-śes-grags-pa, Rgyal-sras
MHTL 3, S.637
35. Näg-dbañ-ye-śes-thub-bstan, Rab-'byams-pa
MHTL 2, S.326-333
36. Chos-kyi-rgyal-mtshan, Ba-so
MHTL 3, S.621
37. Chos-rgyal-mkhan-chen
MHTL 2, S.334-340
38. 'Jam-dpal-rgya-mtsho, Dalai Lama VIII (1759-1804)
MHTL 3, S.661
E.G. Smith, *University of Washington. Tibetan Catalogue* (pt.1). Seattle 1969, S.103 f.
39. 'Jam-dpal-rgya-mtsho
MHTL 3, S.662 f.
40. 'Jam-dbyaṅś-śes-rab-sbyin-pa, Ņi-thañ bla-ma thor-god
MHTL 3, S.637 f.
41. 'Jigs-med-bsam-gtan (19.Jh.)
MHTL 1, S.211-214
42. Tāranātha Kun-dga'-sñiṅ-po (1575 geb.)
Bihar Nr.772-794. *MHTL* 1, S.18-33
43. Bstan-dar-sñags-rams-pa, Bśad-sgrub (20.Jh.)
MHTL 2, S.344-348
44. Bstan-dar-lha-rams-pa
MHTL 2, S.349 f.
Dharmakīrti: *Samtānāntarasiddhi*, hrsg.v. Th.J. Shcherbatskoy.
Petrograd 1916 (*Bibliotheca Buddhica* 19), S.IX-XII.
45. Bstan-pa-rgyal-mtshan, Smra-ba'i-dbañ-phyug (18.Jh.)
MHTL 1, S.264-268
46. Bstan-pa'i-ñi-ma-phyogs-las-rnam-rgyal, Paṅ-chen Lama IV (1781-1852)
Bihar Nr.515-635. *MHTL* 1, S.72-94. Otani S.124-133
47. Bstan-'dzin-chos-mdzad-bla-ma
MHTL 2, S.351-354
48. Bstan-'dzin-blo-bzañ-rgya-mtsho, Skyid-śod žabs-druṅ
MHTL 3, S.649-651
49. Thub-bstan-chos-kyi-ñi-ma, Paṅ-chen Lama VI (1883-1937)
MHTL 1, S.98-108
50. Thogs-med-bzañ-po-dpal, Rgyal-sras (1295-1369)
Prag serial nos.1018-1068
51. Mthu-stobs-ñi-ma
MHTL 2, S.355
52. Dam-tshig-rdo-rje, Grub-dbañ brag-gi yoṅs-'dzin (1781-1855)
ETPM S.45-49. *MHTL* 2, S.356-361
53. Dar-ma-rin-chen, Rgyal-tshab (1364-1432)
Bihar Nr.480-514. *MHTL* 3, S.618 f. Otani S.43-50.
TWB S.130-137
-

54. Don-yod-mkhas-grub, Žogs-pa
MHTL 1, S.37 f. u. 3, S.653 f.
55. Dri-med-'od-zer, Kloñ-chen-pa
Bihar Nr.211-221
56. Dharmabhadra, Dñul-chu (1772-1851)
Bihar Nr.898-905. *TWB* S.371-399
57. Nam-mkha'-rgyal-mtshan, Sgom-sde śar-pa
MHTL 3, S.630
58. Nam-mkha'-señ-ge
MHTL 2, S.362-365
59. Nam-mkha'-lhun-grub, Ser-smad-thos-bsam-nor-bu'i-gliñ-pa
MHTL 3, S.638
60. Pad-ma-dkar-po, 'Brug-pa (1526-1592)
MHTL 1, S.112-128
Teile in: G. Grönbold, *Die tibetischen Blockdrucke der Bayerischen Staatsbibliothek*, München. (In Vorbereitung).
61. Pā-ri-rab-gsal
MHTL 1, S.235
62. Byañ-chub-brtson-'grus (1877-1916)
G. Grönbold, *Die tibetischen Blockdrucke der Bayerischen Staatsbibliothek*, München. (In Vorbereitung.)
63. Byams-pa-bstan-'dzin-'phrin-las-rgya-mtsho, Pha-boñ-kha-pa (19./20.Jh.)
MHTL 1, S. 129-132
64. Brag-dkar
Bihar Nr.889-897
65. Blo-gros-rgyal-mtshan, 'Phags-pa (1235-1280)
Prag serial nos.2048-2183. Title index
66. Blo-gros-rgyal-mtshan, Spyān-sña Rin-po-che (1390-1448)
MHTL 1, S.236-241 u. 3, S.639-641
67. Blo-gros-mtha'-yas, Koñ-sprul
D. Schuh, *Tibetische Handschriften und Blockdrucke* 6. Wiesbaden 1976 (VOHD XI,6)
H.Eimer, *Tibetica Upsaliensia*. (Uppsala 1975), S.15-63
68. Blo-bzañ, Ri-khrod-pa
MHTL 2, S.488 f.
69. Blo-bzà-grags-pa('i-bstan-pa)-dar-rgyas, Erdeni Jo-bo'i bla-ma (geb. 1734) *ETPM* S.22-37. *MHTL* 2, S. 366-386
70. Blo-bzañ-rgya-mtsho, Dalai Lama V (1617-1682)
Bihar Nr.832-879. *MHTL* 3, S.683-687. *TWB* S.217-252, 252-277.
K. Lange, *Die Werke des Regenten Sañs rgyas rgya mc'o* (1653-1705).
Berlin 1976, S.227-245
71. Blo-bzañ-chos-kyi-rgyal-mtshan, Pañ-chen Lama I (1569-1662)
Bihar Nr.703-737. *MHTL* 1, S.39-51 u. 3, S.645-647.
Otani S.77-97. *TWB* S.297-313
72. Blo-bzañ-chos-kyi-ñi-ma, Thu-bkvan III (1737-1802)
MHTL 1, S.215-228, 233 f. Taube 4, S.1127 f.
-

73. Blo-bzañ-chos-'dzin (19.Jh.)
MHTL 2, S.387-391
74. Blo-bzañ-'jams-dbyaṅs-smon-lam
TWB S.413-417
75. Blo-bzañ-'jigs-med-bstan-pa'i-rgyal-mtshan, Čin süjügtü (19.Jh.)
MHTL 2, S.392-394
76. Blo-bzañ-rta-mgrin, Rtsa-ba bla-ma (1867-1937)
ETPM S.63-67. *MHTL* 2, S.395-409
77. Blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mtshan, A-kya Sprul-sku (geb. 1708)
MHTL 1, S.242-251. Taube 4, S.1125 f.
78. Blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mtshan-dpal-bzañ-po, l.Jibcundampa (1635-1723)
ETPM S.8 f. Otani S.315-318
79. Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma, Dga'-ldan Khri Rin-po-che (1439-1492)
MHTL 1, S.133-135
80. Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma, Dga'-ldan Širegetü Qutu γtu (1689-1746)
Taube 4, S.1117-1119
81. Blo-bzañ-bstan-'dzin, Yoṅs-'dzin Rdo-rje-'chañ (geb.1748)
Bihar Nr.741-761. *MHTL* 1, S.136-141
82. Blo-bzañ-bstan-'dzin-rgyal-mtshan, Mkhan-chen Nom-un-han (1639-1704)
ETPM S.10-12. *MHTL* 2, S.410-412
83. Blo-bzañ-bstan-'dzin-rgyal-mtshan-dpal-bzañ-po, Chos-kyi rgyal-po
Otani S.167-172
84. Blo-bzañ-bstan-'dzin-dpal-'byor, Señ-chen Rdo-rje-'dzin-pa
MHTL 1, S.142-144
85. Blo-bzañ-bstan-'dzin-'phrin-las, Jaya Paṇḍita (geb. 1642)
ETPM S.13 f. *MHTL* 2, S.413 f. Otani S.338-342. Taube 4, S.1128 f.
86. Blo-bzañ-bstan-'dzin-bsam-don-lhun-grub, Bde-yaṅs bla-ma IV (geb. 1876)
ETPM S.79 f. *MHTL* 2, S.415 f.
87. Blo-bzañ-thugs-rje, Dad-pa mkhan-po
MHTL 1, S.145
88. Blo-bzañ-don-grub, Dben-sa-pa (1505-1568)
MHTL 3, S.641-643
89. Blo-bzañ-rdo-rje, Sayin-noyan-han-gyi mkhan-po Rin-po-che (geb. 1790)
ETPM S.60-62. *MHTL* 2, S.417-419
90. Blo-bzañ-nor-bu-śes-rab, Čin süjügtü Nom-un-han (17.Jh.)
ETPM S.20 f. *MHTL* 2, S.420-428. Taube 4, S.1130-1132
91. Blo-bzañ-dpal-ldan, Urga Bla-ma (19 Jh.)
MHTL 2, S.429-432
92. Blo-bzañ-dpal-ldan-chos-kyi-grags-pa, Paṅ-chen Lama V (1853-1882)
MHTL 1, S.95-97
93. Blo-bzañ-dpal-ldan-ye-śes, Paṅ-chen Lama III (1737-1780)
Bihar Nr.641-683. *MHTL* 1, S.54-71 u. 3, S.654-658.
Otani S.101-123
94. Blo-bzañ-tshul-khrims
Otani S.319-337
-

95. Blo-bzañ-tshul-khrims, Chahar Dge-bśes (18.Jh.)
MHTL 2, S.433-450
96. Blo-bzañ-tshul-khrims, Yoñs-'dzin dam-pa rje-btsun (18. Jh.)
Bihar Nr.762-766. *MHTL* 1, S.146-148
97. Blo-bzañ-tshul-khrims-rgya-mtsho, Gser-tog chos-kyi rgyal-po
MHTL 1, S.252-263
98. Blo-bzañ-tshul-khrims-bstan-pa'i-rgyal-mtshan, Khañ-gsar Rdo-rje-'chañ
MHTL 1, S. 149-150
99. Blo-bzañ-ži-ba(-dpal-bzañ-po), Phyogs-med Pañḍita Širegetü (17. Jh.)
ETPM S.16-19. *MHTL* 2, S.451-454. Taube 4, S.1129f.
100. Blo-bzañ-ye-śes, Pañ-chen Lama II (1663-1737)
Bihar Nr.684-702. *MHTL* 1, S.52 f. u. 3, S.648 f.
Otani S.98-100, 300-302
101. Blo-bzañ-ye-śes-bstan-pa'i-rgyal-mtshan, 'Bul-sdud bla-ma
MHTL 1, S.151
102. Blo-bzañ-ye-śes-bstan-pa-rab-rgyas, Rva-sgreñ Ačitu Nom-un-han (geb.
1759) Otani S.173-181. Taube 4, S.1132-1134. *TWB* S.357-370
103. Blo-bzañ-śes-rab-chos-rje, Bkra-lhun Duñ-dkar dka'-chen
MHTL 2, S.455-457
104. Blo-bzañ-śes-rab-ñi-ma, Nomči Erdeni Mergen Mkhan-po (geb. 1779)
MHTL 2, S.458-465. Taube 4, S.1135 f.
105. Blo-bzañ-bsam-grub, Mchog-sprul Rin-po-che (1820-1882)
ETMP S.53-56. *MHTL* 2, S.466-473, 500 f.
106. Dbyaṅs-can-grub-pa'i-rdo-rje
Otani S.185 f. *TWB* S.399-412
107. Dbyaṅs-can-dga'-ba'i-blo-gros, A-kya Yoñs-'dzin
Otani S.157-160. *TWB* S.427-436
108. Mi-'gyur-rdo-rje (1646-1667)
R.O. Meisezahl: gNam chos. Die Schriften des Mi 'gyur rdo rje
(1646-1667), in: *Ural-Altäische Jahrbücher* NF 1 (1981), S.195-226.
109. Mi-pham-rgya-mtsho, 'Jam-mgon (1846-1912)
Prag serial nos. 1377-1542. *MHTL* 1, S.155-172.
D.Schuh, *Tibetische Handschriften und Blockdrucke* 5.
Wiesbaden 1973 (VOHD XI,5), S.63-266
110. Tsoñ-kha-pa Blo-bzañ-grags-pa (1357-1419)
Bihar Nr.229-390. *MHTL* 3, S.612-618. Otani S.5-42. Prag serial nos.
770-949. *TWB* S.87-129. M.Nagao, Tson-kha-pa, the greatest pandit
in Tibetan Buddhism, with the List of his complete works, in *Tōhō*
Gakuhō Pt.17 (Kyoto 1949), S.70-80.
111. Brtson-'grus-bzod-pa, Dka'-bcu-pa (1866-1929)
ETPM S.77 f. *MHTL* 2, S.474 f.
112. Tshañs-dbyaṅs-rgya-mtsho, Dalai Lama VI (1683-1706)
MHTL 3, S.661
113. Tshul-khrims-rin-chen, Žu-chen (1697-1769)
Prag serial nos.1-174
-

114. Tshe-dbañ-skyabs-mchog, Mkhan-chen chos-rgyal III (geb. 1789)
ETPM S.58 f. *MHTL* 2, S.476
115. Bzod-pa-rgya-mtsho, Mkhar-rdo
MHTL 3, S.661
116. Zla-'od-g'zon-nu, Mñam-med Dvags-po
Prag serial nos.1069-1104
117. Ye-śes-rgya-mtsho, Chu-bzañ bla-ma
TWB S.425 f.
118. Ye-śes-rgya-mtsho, Yoñs-'dzin
Bihar Nr.767-769
119. Ye-śes-rgyal-mtshan (1713-1793)
Bihar Nr.907-909. *MHTL* 3, S.658. Otani S.187-207. *TWB* S.315-346
120. Ye-śes-dpal-'byor, Sum-pa mkhan-po (1704-1788)
MHTL 2, S.477-481. Otani S.161-166.
G. Nagao, *Mōko gakumon ji*. Kyoto 1947, S.314-341.
Dpag-bsam-ljon-bzañ, ed. by Lokesh Chandra,
Pt.3. New Delhi 1959, S. XVIII-XXXI.
B. D. Dandaron, *Opisanie tibetskikh rukopisey i ksilografou
Buryatskogo kompleksnogo nauchno-issledovatel'skogo
Instituta*, Vyp.2. (Moskva 1965).
121. Ye-śes-blo-bzañ-bstan-pa'i-mgon-po, Rta-tshag-pa (gest. 1810)
MHTL 1, S.34-36. Otani S.182-184
122. Yon-tan-rgya-mtsho, Khri-chen (1443-1522)
MHTL 1, S.152
123. Yon-tan-rgya-mtsho, Thon-ston
MHTL 3, S.622
124. Yon-tan-mtha'-yas (1724-1783)
G. Grönbold, *Die tibetischen Blockdrucke der Bayerischen Staatsbibliothek,
München*. (In Vorbereitung).
125. Ratnadhvaja, Rje-btsun-dam-pa
MHTL 2, S.482-487
126. Rig-'dzin-gzi-brjid-rdo-rje, 'Grub-pa'i dbañ-phyug
MHTL 2, S.490-494
127. Rin-chen-grub, Bu-ston (1290-1364)
MHTL 3, S.607-612. *TWB* S.1-78
128. Rin-chen-don-grub, Bra-ti Dge-bśes
MHTL 3, S.661 f.
129. Rin-chen-rnam-rgyal, Sgra-tshad-pa
TWB S.79-86
130. Rol-pa'i-rdo-rje, Lcañ-skya Khutukhtu II (1717-1786)
MHTL 1, S.192-199 u. 3, S.658-660. Otani S.152 f., 314. Taube 4,
S.1121-1125. F. Wilhelm u. J.L. Panglung, *Tibetische Handschriften 7*
Wiesbaden 1979 (*VOHD* XI,7), S.142-159
131. Śes-rab-rgya-mtsho, A-khu Rin-po-che (1803-1875)
MHTL 1, S.269-273
-

132. Sañs-rgyas-rgya-mtsho, Sde-srid (1653–1705)
MHTL 3, S.687–689. K. Lange, *Die Werke des Regenten Sañs rgyas rgya mc'o* (1653–1705). Berlin 1976 (Veröffentlichungen des Museums f. Völkerkunde zu Leipzig 27), S.205–226.
133. Sañs-rgyas-ye-śes, Mkhas-grub
 Bihar Nr.463–479. *MHTL* 3, S.643 f.
134. Gsañ-'dzin-rdo-rje, A-kya
 H. Eimer, *The Tibetan indexes (Dkar chag) to the collected works (Bka' 'bum) of A kya gsañ 'dzin rdo rje*. Tokyo 1980 (Bibliographia philologica buddhica. Series minor 4).
135. Bsod-nams-grags-pa, Pañ-chen
MHTL 3, S.629 f.
136. Bsod-nams-rgya-mtsho, Dalai Lama III (1543–1588)
MHTL 3, S.625 f.
137. Bsod-nams-rgya-mtsho, Mkhas-pa'i dbaṅ-po Slob-dpon
MHTL 2, S.495–499
138. Bsod-nams-rtse-mo, Slob-dpon Rin-po-che (1142–1182)
 Prag serial nos.2048–2183. Title index
139. Bsod-nams-ye-śes-dbaṅ-po
MHTL 3, S.660
140. Bsod-nams-señ-ge, Kun-mkhyen Go-bo rab-'byams-pa (1429–1489)
 Prag serial nos.2207–229. Title index
141. Sle-luñ Bžad-pa'i-rdo-rje
 Otani S.142–151
142. Lhun-grub-rgya-mtsho, Phug-pa
MHTL 3, S.639

Register
 der Titel und anderen Namensformen

Kun-mkhyen Go-bo Rab-'byams-pa 140	Khañ-gsar Rdo-rje-'chañ 98
Kun-dga'-sñin-po 42	Khri-chen 21, 122
Koñ-sprul 67	Mkhan-chen Chos-rgyal III 114
Kyai-rdor-gyi mkhan-po 18	Mkhan-chen Nom-un-han 82
Kloñ-chen-pa 55	Mkhan-zur Chos-rje 31
Kloñ-chen Rab-'byams-pa 55	Mkhar-rdo 115
Kloñ-rdol bla-ma 27	Mkhas-grub 133
Dka'-bcu-pa 117	Mkhas-grub(-rje) 17
Dkon-mchog-bstan-pa'i-sgron-me 130	Mkhas-pa'i dbaṅ-po Slob-dpon 137
Bkra-lhun Duñ-dkar Dka'-chen 103	Guñ-thañ 7
Skyid-śod Mchog-sprul 24	Go-bo Rab-'byams-pa 140
Skyid-śod Sprul-sku 24	Go-ram 140
Skyid-śod Žabs-druñ 48	Grub-pa'i dbaṅ-phyug 126

- Grub-dbañ brag-gi yoñs-'dzin 52
 Dga'-ldan Khri Rin-po-che 79
 Dga'-ldan Širegetü Qutu γtu 80
 Dgon-luñ Mkhan-po 10
 Sgom-sde-šar-pa 57
 Rgya-mkhar Rin-po-che 16
 Rgyal-ba'i Yoñs-'dzin-pa Khri-chen 22
 Rgyal-tshab(-rje) 53
 Rgyal-sras 34, 50
 Sgra-tshad-pa 129
 Nag-chos-ldan-nag-mchog-ldan 29
 Nag-dbañ-dge'-dun-rgya-mtsho 16
 Nag-dbañ-chos-kyi grags-pa 130
 Nag-dbañ-blo-bzañ-mkhas-grub 18
 Nag-dbañ-blo-bzañ-rgya-mtsho 70
 Nag-dbañ-blo-bzañ-bstan-'dzin-'phrin-las 24
 Nor-chen 3
 Dñul-chu 56
 Cañ-cuñ chos-grva'i Sprul-sku 23
 Čin süjügtü 75
 Čin süjügtü Nom-un-han 90
 Lcañ-skya Khutukhtu I 29
 Lcañ-skya Khutukhtu II 130
 Lcañ-luñ Pañđita 30
 Chahar Dge-bśes 95
 Chiñs-su Tsug-thu No-mon-han 90
 Chu-bzañ-bla-ma 117
 Chos-kyi rgyal-po 83
 Chos-rje Sa-skya Pañđita 1
 Mchog-sprul Rin-po-che 105
 Jaya pañđita 85
 Jibcundampa I 78
 Jibcundampa VIII 28
 'Jam-mgon ('Ju) 109
 'Jam-mgon A-mes-žabs 4
 'Jam-dbyañs-rnam-rgyal-rgya-mtsho 109
 'Jam-dbyañs-bžad-pa I 32
 'Jam-dbyañs-bžad-pa II 6
 'Jam-dbyañs-bžad-pa'i rdo-rje 32
 Rje-btsun-dam-pa 125
 Rje-btsun Rin-po-che 12
 Ńi-thañ bla-ma thor-god 40
 Rta-tshag Rje-druñ Sprul-sku 121
 Rta-tshag-pa 121
 Stag-phu 11
 Thu-bkvan II 20
 Thu-bkvan III 72
 Thon-ston 123
 Dad-pa mkhan-po 87
 Dalai Lama I 14
 Dalai Lama II 15
 Dalai Lama III 136
 Dalai Lama V 70
 Dalai Lama VI 112
 Dalai Lama VII 9
 Dalai Lama VIII 38
 Dvags-po 19
 Bde-yañs bla-ma IV 86
 'Dul-'dzin 13
 Sde-srid 132
 Nomči Erdeni Mergen Mkhan-po 104
 Mñam-med Dvags-po 116
 Pañ-chen 135
 Pañ-chen Lama I 71
 Pañ-chen Lama II 100
 Pañ-chen Lama III 93
 Pañ-chen Lama IV 46
 Pañ-chen Lama V 92
 Pañ-chen Lama VI 49
 Padma-dgyes-pa-rtśal 102
 Padma-drag-po-rtśal 102
 Dpal-ldan-ye-śes 93
 Spyān-sña Rin-po-che 66
 Pha-boñ-kha-pa 63
 Phug-pa 142
 Phur-bu-lcog 26
 Phyogs-med Pañđita Širegetü 99
 'Phags-pa 65
 Ba-so 36
 Bičigeči Chos-rje 33
 Bu-ston 127
 Bra-ti Dge-bśes 128
 Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mtsho 9
 Blo-bzañ-grags-pa 110
 Blo-bzañ-rta-dbyañs 76
 Dben-sa-pa 88
 'Bul-sdud bla-ma 101
 Mi-pham(-phyogs-las)-rnam-rgyal 109
 Smra-ba'i-dbañ-phyug 45
 Rtsa-ba bla-ma 76

Žu-chen 113	Sum-pa mkhan-po 120
Žogs-pa 54	Señ-chen Rdo-rje-'dzin-pa 84
Bžad-pa'i-rdo-rje 141	Ser-smad-thos-bsam-nor-
Ye-śes-bstan-pa'i-sgron-me(-dpal-bzañ-po) 130	bu'i-gliñ-pa 59
Yoñs-'dzin 118	Sle-luñ Rje-druñ 141
Yoñs-'dzin dam-pa rje-btsun 96	Gser-tog Chos-kyi rgyal-po 97
Yoñs-'dzin Rdo-rje-'chañ 81	Slob-dpon Rin-po-che 138
Rab-'byams-pa 35, 140	A-kya 134
Ri-khrod-pa 68	A-kya Sprul-sku 77
Rva-sgreñ Khri-chen A-chi-tu No-mon-han 102	A-kya Yoñs-'dzin 107
Rva-sgreñ Ačitu Nom-un-han 102	A-khu Rin-po-che 131
Bšad-sgrub 43	A-mes-žabs 4
Sa-skya pañđita 1	A-lag-ša 44
Sa-skya pañ-chen 2	Urga bla-ma 91
Sayin-noyan-han-gyi mkhan-po Rin-po-che 89	Er-te-ni Mer-ken chos-rje 8
Širegetü chos-rje 99	Erdeni Jo-bo'i bla-ma 69

Bibliographie

1. *The complete works of Pañđita Kun dga' rgyal mtshan*. Tokyo: Toyo Bunko 1968 (*Sa skya pa'i bka' 'bum* 5).
 2. *The complete works of Kun dga' snying po*. Tokyo: Toyo Bunko 1968 (*Sa skya pa'i bka' 'bum* 1).
 3. *The complete works of Ngor chen Kun dga' bzang po. 1.2*. Tokyo: Toyo Bunko 1968-69 (*Sa skya pa'i bka' 'bum* 9.10).
 5. *The collected works of Dbal-Mañ Dkon-mchog-rgyal-mtshan*. Vol.1-11. New Delhi: Namgyal 1974
 6. *The collected works of Dkon-mchog-'jigs-med-dbañ-po, the second 'Jam-dbyañs-bžad-pa of La-brañ Bkra-śis-'khyil*. Vol.1-12. New Delhi: Demo 1971-72.
 7. *The collected works of Guñ thañ Dkon mchog bstan pa'i sgron me*. Vol.1- New Delhi: Demo 1972-
 9. *The collected works (Gsuñ 'bum) of the seventh Dalai Lama Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mtsho*. Vol.1-2 Gangtok: Sangye 1975-
 12. *The complete works of Grags pa rgyal mtshan. 1.2*. Tokyo: Toyo Bunko 1968 (*Sa skya pa'i bka' 'bum* 3.4).
 14. *The collected works of the First Dalai Lama Dge-'dun-grub-pa*. Vol.1-6. Gangtok: Sangye 1978-81.
 17. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Mkhas-grub rje Dge-legs-dpal-bzañ-po*. Vol.1- New Delhi: Mongolian Lama Gurudeva 1980-
 18. *The collected works of Ņag-dbañ-mkhas-grub, Kyai-rdor Mkhan-po of Urga*. Vol.1-2 Leh: Tashigangpa 1972-
 19. *Collected works of Dwags po Sgom chen Ņag dbañ grags pa. 1.2*. New Delhi 1980-81.
 24. *The collected works of Skyid-śod žabs-druñ sprul-sku Ņag-dbañ-bstan-'dzin-'phrin-las*. Vol.1.2. New Delhi: Demo 1973-74.
-

26. *Collected works (Gsuñ 'bum) of Phur bu lcog Ñag dbaṅ byams pa.* Vol.1-4. New Delhi: Sopa 1973-74.
27. *The collected works of Longdol Lama.* Pt.1.2. New Delhi: Internat. Academy of Indian culture 1973 (*Śata-piṭaka Series 100*).
28. *Kloṅ rdol bla ma rin po che Ñag dbaṅ blo bzaṅ gi gsuñ 'bum.* Tibetan Buddhist studies. Vol.1.2. Laxmanpuri: Dalama 1963-64.
29. *Lcaṅ skya bkaḥ ḥbum.* Vol.1-3. Tokyo: Tibetan Tripitaka Research Institute 1961 (Tibetan Tripitaka 162-164).
32. *The collected works of 'Jam-dbyaṅs-bzad-pa'i rdo-rje.* Vol.1-15. New Delhi: Demo 1972-74.
53. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Rgyal-tshab Rje Dar-ma rin-chen.* Vol.1- New Delhi: Demo 1980-
54. *Collected works (Gsuñ 'bum) of Žogs-pa Don-yod-mkhas-grub.* Vol.1.2. New Delhi: Tenzin 1975.
56. *The collected works of Dñul-chu Dharmabhadra.* Vol.1-2 New Delhi: Oser 1973-
58. *Collected works of Nam-mkha'-seṅge.* Vol.1-2 New Delhi: Demo 1982-
63. *Collected works of Pha-boṅ kha-pa Byams-pa-bstan-'dzin-'phrin-las-rgya-mtsho.* Vol.1-11. Delhi: Legdan 1972-74
65. *The complete works of Chos rgyal 'Phags pa. 1.2.* Tokyo: Toyo Bunko 1968 (*Sa skya pa'i bka' 'bum 6.7*)
66. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Spyān-sṅa Blo-gros-rgyal-mtshan of Rgya-ma rin-chen sgaṅ.* Vol.1-2 New Delhi 1983-
67. *Rgya chen bka' mdzod. A collection of writings of 'Jam-mgon Koṅ-sprul Blo-gros-mtha'-yas.* Vol.1-20. Paro: Ngodup 1975-76.
71. *Paṅ chen Blo bzaṅ chos kyi rgyal mtshan dpal bzaṅ po'i gsuñ 'bum.* Vol.1-5. New Delhi: Chhodi Tashi Lhunpo Cultural Society 1973.
72. *Collected works of Thu'u bkwan Blo bzang chos kyi nyi ma.* Vol.1-10. New Delhi: Demo 1969-71.
76. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Rje-btsun Blo-bzaṅ-ṅta-mgrin.* Vol.1-2 New Delhi: Mongolian Lama Gurudeva 1975-
81. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Gu-ge yoṅs-'dzin Blo-bzaṅ-bstan-'dzin alias Gdoṅ-drug-grub-pa'i-rdo-rje.* Vol.1-7. New Delhi: Legdan 1976.
88. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Dben sa pa Blo bzaṅ don grub.* Vol.1.2. New Delhi: Don-'grub-rdo-rje 1976.
95. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Cha-har dge-bshes Blo-bzang-tshul-khrims.* Vol.1-10. New Delhi: Tenzin 1971-74.
107. *The collected works of A-kya yoṅs-'dzin.* Vol.1.2. New Delhi 1971.
109. *Collected writings of 'Jam-mgon 'Ju Mi-pham-rgya-mtsho.* Vol.1-Gangtok: Kazi 1975-
110. *The collected works (Gsuñ 'bum) of the incomparable Lord Tsoṅ kha pa Blo bzaṅ grags pa.* Vol.1-2 New Delhi: Mongolian Lama Gurudeva 1978-
110. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Rje Tsoṅ kha pa Blo bzaṅ grags pa.* Vol.1-2 New Delhi: Demo 1975-
-

110. *Btsoñ kha pa bkañ ḥbum*. Vol.1-10. Tokyo, Kyoto: Tibetan Tripitaka Research Institute 1961 (Tibetan Tripitaka 152-161).
113. *Collected writings on Buddhist philosophy, liturgy, and ritual of Źu-chen Tshul-khrims-rin-chen*. Vol.1-7. New Delhi: Norbu 1972-74
117. *The collected works of Chu-bzañ Ye-śes rgya-mtsho*. New Delhi: Demo 1981.
119. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Tshe-mchog-gliñ Yoñs-'dzin Ye-śes-rgyal-mtshan*. Vol.1-2 New Delhi: Tibet House 1974-
120. *Collected works of Sum pa mkhan po*. Vol.1-9. New Delhi: Internat. Academy of Indian Culture 1975-79 (*Śata-piṭaka Series* 214-222).
131. *Collected works of A khu chiñ Śes rab rgya mtsho*. Vol.1-7. New Delhi: Sopa 1973-74.
133. *The collected works (Gsuñ 'bum) of Mkhas grub Sañs rgyas ye-śes*. Vol.1.2. New Delhi: Don-'grub-rdo-rje 1973-76.
138. *The complete works of Bsod nams rtse mo*. Tokyo: Toyo Bunko 1968 (*Sa skya pa'i bka' 'bum* 2).
140. *The complete works of Go ram Bsod nams seng ge*. Vol.1-5. Tokyo: Toyo Bunko 1969 (*Sa skya pa'i bka' 'bum* 11-15).
-
